



Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan in Berlin

Ref: AF/2022/110

Auswärtiges Amt	505
Eing. 28. JULI 2022	512.
Tgb.Nr.	00
Anl. Dopp.	AFG

VERBALNOTE

Die Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan in Berlin begrüßt das Auswärtige Amt der Bundesrepublik Deutschland und versichert es seiner vorzüglichen Hochachtung und teilt die folgenden Erläuterungen zu den in der Verbalnote 505-05-512.00 AFG gestellten Fragen:

- 1- Die Botschaft und die Generalkonsulate der Islamischen Republik Afghanistan in Deutschland können nach wie vor keine neuen Passanträge annehmen und nur in Ausnahmefällen neue Pässe ausstellen. Bestehende Pässe können jedoch für einen Zeitraum von zunächst 5 Jahren verlängert werden.
- 2- Es ist leider nicht absehbar, wann generell wieder Anträge auf neue Pässe angenommen und bearbeitet werden können.
- 3- Eine beglaubigte Tazkira ist die Grundlage für die Ausstellung eines afghanischen Passes. Darüber hinaus kann auch ein zuvor ausgestellter maschinenlesbarer Reisepass (elektronische Version) als Grundlage für die Ausstellung eines neuen Reisepasses dienen, wobei die Antragsteller jedoch weiterhin ihre Tazkira sowie andere Ausweisdokumente vorlegen müssen.
- 4- Neue Anträge auf Ausstellung von Tazkira sind derzeit unter keinen Umständen möglich. Tazkira kann nur dann ausgestellt werden, wenn der Antrag vor August 2021 gestellt und erfolgreich bearbeitet und bestätigt wurde.
- 5- Leider ist es derzeit nicht möglich vorherzusagen, wann die Bewerbungen für Tazkira wieder aufgenommen werden.
- 6- Es ist derzeit nicht möglich, Angaben wie Name/Datum/Geburtsort auf Tazkira zu korrigieren und es ist auch nicht absehbar, wann solche Korrekturen wieder möglich sein werden.

Die Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan und die Generalkonsulate in Bonn und München sind dankbar für das Verständnis und die Geduld, die die geschätzte Regierung und die geschätzten Länder der Bundesrepublik Deutschland im

د افغانستان اسلامي جمهوریت سفارت
برلین



سفارت جمهوری اسلامی افغانستان
برلین

Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan in Berlin

Zusammenhang mit den Herausforderungen der afghanischen Diaspora in Deutschland aufbringen.

Die Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan benutzt diesen Anlass, das Auswärtige Amt der Bundesrepublik Deutschland erneut ihrer ausgezeichneten Hochachtung zu versichern.



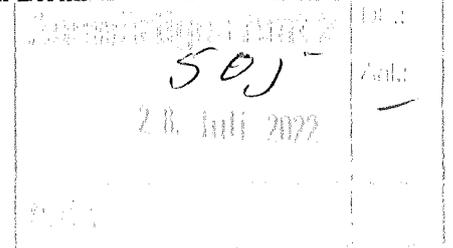
Berlin, den 26. Juli 2022

An das
Auswärtige Amt der
Bundesrepublik Deutschland
Ref. 703 / Protokoll
Werderscher Markt 1
10117 Berlin



Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan in Berlin

Ref: AF/2022/110



NOTE VERBALE

The Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan in Berlin presents its compliments to the Federal Foreign Office of Germany and kindly provides the following clarifications in response to the questions raised in note verbale 505-05-512.00 AFG:

- 1- The Embassy and General Consulates of the Islamic Republic of Afghanistan in Germany are still unable to accept new applications for passports and can only in exceptional cases issue new passports. However, existing passports can be extended for an initial period of 5 years.
- 2- Unfortunately it is not possible to predict when general applications for new passports can be accepted and processed again.
- 3- Certified Tazkira is the basis for issuance of Afghan Passport. In addition, a previously issued machine readable passport (electronic version) can also be the basis for the issuance of a new passport, however, the applicants may still be required to present their Tazkira as well as other identification documents.
- 4- New applications for issuance of Tazkira are currently not possible under any circumstances. Tazkira may only be issued if the application had been submitted, and successfully processed and confirmed, prior to August 2021. This is strictly subject to presentation of evidence for the application and its successful confirmation prior to August 2021.
- 5- Unfortunately it is not currently possible to predict when applications for Tazkira will resume again.
- 6- It is currently not possible to correct information such as name/date/place of birth on Tazkira. It is also not foreseeable when such corrections will be possible again.

The Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan and the General Consulates in Bonn and Munich are grateful for the understanding and patience exercised by the esteemed Government and the esteemed States of the Federal Republic of Germany in conjunction with the challenges faced by the Afghan diaspora in Germany.

د افغانستان اسلامي جمهوریت سفارت
برلین



سفارت جمهوری اسلامی افغانستان
برلین

Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan in Berlin

The Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan avails itself of this opportunity to renew to the Federal Foreign Office the assurance of its highest consideration.



Berlin, 26. July 2022

To the
Federal Foreign Office
Of Germany
Ref. 703 / Protokoll
Werderscher Markt 1
10117 Berlin